



Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Bürgermeisterämter Endingen und Forchheim



RATHAUS ENDINGEN

Marktplatz 6: Hauptamt, Bauverwaltung, Forstamt
Telefon 07642 / 6899-0 (Zentrale)
Grundbucheinsichtsstelle (Tel. 6899-61)
E-Mail-Adresse: Rathaus@endingen.de
Internet-Adresse: www.endingen.de

Außenstellen:

Hauptstraße 60: Stadtkämmerei, Verbrauchsabrechnung, Stadtkasse (Tel. 6899-40). **St. Jakobsgässli 4:** Standesamt (Tel. 6899-69), Bürgeramt, Melde-, Passamt, Fundbüro (Tel. 6899-67), Gemeindevollzugsdienst, Bußgeldstelle (Tel. 6899-73).
Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 8 bis 12 Uhr, Di. 14 bis 16 Uhr, Do. 14 bis 18 Uhr.

■ **Touristinformation Endingen,** Adelshof 20, 79346 Endingen, Tel. 6899-90.

Öffnungszeiten gelten auch für das Vorderösterreich-Museum: Montag bis Freitag: 10 bis 12.30 und 14 bis 17 Uhr. Die Touristinfo ist von April bis Oktober samstags von 10 bis 12 Uhr geöffnet.

Die Touristinfo ist an Sonn- und Feiertagen nicht geöffnet.

■ **Forstverwaltung:** Sprechzeiten nur am Donnerstag von 16 bis 18 Uhr

■ **Nach Dienstschluss:** Bürgermeisteramt Endingen: Bürgermeister-Wohnung 6899-17, Bürgermeister-Stellvertreter 40937, Ortsvorsteher Amoltern 3234, Ortsvorsteher Kiechlinsbergen info@ortschaftsamt-kiechlinsbergen.de, Ortsvorsteherin Königshausen 8585, Feuerwehrkommandant in Endingen 0157 73011009

■ **Sprechstunden des Bürgermeisters:** Jeden 1. Dienstag im Monat von 16 bis 18 Uhr nach vorheriger Anmeldung im Sekretariat, Regina Bauer, Tel. 07642/6899-21 oder unter bauer@endingen.de

Aus den Ortschaftsverwaltungen

Ortschaftsamt Amoltern: Telefon 07642 / 6034, Fax-Nr. 07642 / 924816, E-Mail: info@ortschaftsamt-amoltern.de
Öffnungszeiten: Montag 19 bis 20 Uhr (14-tägig, ungerade KW), Donnerstag 19 bis 20 Uhr (wöchentlich).

Ortschaftsamt Kiechlinsbergen: Telefon 07642 / 6035, E-Mail: kiechlinsbergen@endingen.de

Öffnungszeiten: Montag 7.30 bis 9.30 Uhr, Donnerstag 17 bis 19 Uhr.

Ortschaftsamt Königshausen: Tel. 07642 / 8063, Fax-Nr. 07642/925603, E-Mail: info@ortschaftsamt-koenigschaffhausen.de – **Öffnungszeiten:** Montag 18 bis 20 Uhr, Donnerstag 13 bis 15 Uhr.

RATHAUS FORCHHEIM

Herrenstraße 33, Tel. 07642 / 92069-0, Fax 92069-01
E-Mail: rathaus@forchheim-am-kaiserstuhl.de
Internet: www.forchheim-am-kaiserstuhl.de

Öffnungszeiten: Montag bis Mittwoch und Freitag von 10.30 bis 12 Uhr.

■ **Sprechzeiten des Bürgermeisters:**

Montag 16.00 bis 18.00 Uhr, nach Vereinbarung.

■ **Weitere Info:**

Bürgermeister-Wohnung 45231, Erster Bürgermeister-Stellvertreter 9288345, Feuerwehrhaus 925037, Mehrzweckhalle 925038, Kindergarten 3270, Clubhaus SV 8767, Feuerwehr-Kommandant 930274

Kindergärten, Schulen, Hallen

■ **Kindergärten:** „Maria Quell“ Endingen, Tel. 6533; „St. Elisabeth“ Endingen, Tel. 1881; Kindergarten „Regenbogen“ Endingen, Tel. 40440; „Zwergenstüble“ Endingen, Tel. 9078624; Waldkindergarten „Wurzelkinder“ Endingen, Tel. 0151/58357481; „Familienhaus der Gartenzwerge“ Endingen, Tel. 9246038; Kindergarten Amoltern, Tel. 2877; Kindergarten Kiechlinsbergen, Tel. 7592; Kindergarten „Bienenkorb“ Königshausen, Tel. 3335.

■ **Schulen:** Grundschule Telefon 9133131, Fax 9133162; Stefan-Zweig-Realschule Telefon 913310, Fax 9133111, E-Mail: poststelle@rs-endingen.schule.bwl.de. Hausmeister: Handy 0151 / 12116077; SBBZ Albert Schweitzer Endingen 5734; Maria-Sibylla-Merian-Grundschule Kiechlinsbergen-Königschaffhausen, Telefon 5758 und 3002; Volkshochschule Nördlicher Kaiserstuhl 1052 + 1053, Fax 2123, E-Mail: Info@vhs-noerdlicher-kaiserstuhl.de; Vorschulkindergarten Kiechlinsbergen 3616

■ **Sporthallen:** Stadthalle (Telefon 91331-70), Turnhalle (Telefon 91331-35), Weinberghalle (Telefon 2228), Bürger-saal (Tel. 689980), Schulhalle Amoltern (Telefon 9243302)

Sonstige Informationen

■ **Kath. Sozialstation St. Martin:** Tel. 91319-0

■ **Käseremuseum,** Rempartstr. 7, Endingen: Führungen und Käsekurse unter kaeseremuseum@posteo.de

■ **Heimatmuseum Endingen:** Geöffnet jeden 3. Sonntag im Monat.

■ **Vorderösterreich-Museum:** Öffnungszeiten wie Touristinformation Endingen.

■ **Heimatmuseum** in Endingen-Kiechlinsbergen: Letzter Sonntag im Monat von 16 bis 18 Uhr.

■ **Kirschenmuseum** in Königshausen: Erster Sonntag im Monat von 16 bis 18 Uhr geöffnet.

■ **Sprechstunde des Sozialen Dienstes:** Termine nach telefonischer Vereinbarung. Telefon 07641/451-3182.

■ **Fachstelle Sucht: Beratung, Behandlung, Prävention,** Emmendingen, Hebelstraße 27, fs-emmdingen@bw-lv.de Tel. 07641 / 933589-0, Erstgespräche nach telefonischer Vereinbarung.

■ **Recyclinghof und Grünschnittsammelplatz Endingen und Forchheim:** Marckolsheimer Straße im Gewerbegebiet Endinger Graben. Beide Einrichtungen werden vom Landkreis Emmendingen betrieben.

Recyclinghof Öffnungszeiten: Jeden Freitag von 13 bis 17 Uhr und jeden Samstag von 9 bis 14 Uhr.

Grünschnittsammelplatz Öffnungszeiten: Jeden Freitag von 13-17 Uhr und jeden Samstag von 9-14 Uhr

■ **Anlieferungen auf Erdaushubdeponie:** Für Erdaushubanlieferungen steht die Deponie Kahlenberg bei Ringsheim zur Verfügung. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 8 bis 18 Uhr und Samstag von 8 bis 12 Uhr.

■ **Öffnungszeiten der Bauschuttmulde:** Bauschuttmulden bei der alten Kläranlage, Bauhofgelände, Samstags von 9-12 Uhr.

■ **Wochenmarkt Endingen:** Jeden Samstagvormittag und Mittwochvormittag auf dem Marktplatz vor der Kornhalle.

■ **Öffnungszeiten Postfiliale/Servicecenter Endingen, Maria-Theresia-Str. 4c:** Montag und Dienstag: 9.30-13 Uhr und 14-18 Uhr; Mittwoch: 9.30-13 Uhr; Donnerstag und Freitag: 9.30-13 Uhr und 14-18 Uhr; Samstag: 10-13 Uhr

■ **Stadtmarketing Endingen:** Arbeitsgruppe Verkehr, Kontakt: www.agv-endingen.de, mailto: AGV.Endingen@web.de

1. Gruppensprecher: Herr Lipp, Tel.: 07642 / 922721

2. Gruppensprecher: Herr Burmeister, Tel.: 07642 / 921360

■ **Städtibus:** Siegfried Thoma, Telefon 07642 / 930666

■ Bürgerinitiative Kaiserstuhlbahn:

Info unter: www.BI-Kaiserstuhlbahn.de

Kontakt@BI-Kaiserstuhlbahn.de

■ **Endinger Tafel:** Königshausener Straße 9, Telefon 0152 / 239 734 81, www.herbolzheimer-tafel.de

Öffnungszeiten: Di.: 13.30-15.00 Uhr, Do.: 10.00-12.00 Uhr
Lebensmittel werden gegen einen geringen Kostenbeitrag an Bedürftigen ausgegeben. Bitte zum Ausstellen der Kundenkarte die erforderlichen Unterlagen wie Renten-, Sozial- oder Arbeitslosenbescheid sowie den Ausweis mitbringen.

Unterstützer und Spender werden gebeten sich mit der Tafel in Verbindung zu setzen. Geldspenden zur Deckung der Nebenkosten werden dankbar entgegengenommen. Bankverbindung: Volksbank Freiburg, IBAN: DE47 6809 0000 0032 3740 00, BIC: GENODE61FR1.

■ **Beratungsangebot des Pflegestützpunktes:** Beratungsgespräche finden im Pflegestützpunkt, Romaneistr. 3, 79312 Emmendingen oder im Bürgerhaus Endingen (jeden Dienstag 10-15 Uhr) statt. Terminvereinbarung für ein Beratungsgespräch unter Tel. 07641/451- Durchwahl 3025, oder -3091, oder -3095. Info: pflegestuetzpunkt@landkreis-emmdingen.de. Hausbesuche bei Bedarf auch möglich.

■ **Infos für Senioren:** www.kreis-seniorenrat-emmdingen.de

■ **Seniorenbeirat Endingen:** Telefon 0 76 42 / 68 99-56, Mail: seniorenbeirat@endingen.de

NOTRUF

Öffnungszeiten des Polizeiposten: Endingen, St.-Jakobs-Gässli 4, Telefon 07642/9287-0, Montag – Freitag 8.00-17.00 Uhr, donnerstags bis 18.00 Uhr

Polizeireviere Emmendingen: Tel. 07641 / 5820 und Waldkirch sind rund um die Uhr geöffnet.

Polizei-notruf: 110 (ohne Vorwahl).

Feuerwehr 112, Feuerwehr Endingen 0157 / 730 11 009, 0163 / 62 99 205, Feuerwehrgerätehaus Endingen 4330, Feuerwehr Forchheim 8943, Rotes Kreuz, Leitstelle 112

Fax-Notruf-110: für hör- oder sprachbehinderte Menschen

Weitere Notfallnummern:

Wasser: 0172 / 7473772 oder 0170 / 63 13 999

Strom: 0800 / 3629477

Gas: badenova-Bereitschafts- und Entstörungsdienst

0800 / 2767767 (kostenlos)

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

der Stadt Endingen

Sitzung des Gemeinderates Endingen

Zu der am **Mittwoch, 6. November, 19.30 Uhr im Bürgersaal, St. Jakobsgässli 4, Endingen** stattfindenden öffentlichen Sitzung des Gemeinderates lade ich freundlich ein.

Tagesordnung

1. Fragestunde Zuhörerschaft
2. Sachstandsbericht Pflegestützpunkt durch Frau Wensch-Christ
3. Bericht des Seniorenbeirats 2022-2024
4. Neufassung der Verbandssatzung des Abwasserzweckverbands „Kaiserstuhl Nord“
5. Antrag auf Errichtung und Betrieb einer Klärschlamm-Monoverbrennungsanlage am Standort des Klärwerks Forchheim gemäß § 4 Bundesimmissionsschutzgesetz (BImSchG)
6. Neubau eines Mehrfamilienwohnhauses in der Otto-Vetter-Straße
Vergabe von Bauarbeiten, Bodenbelagsarbeiten, Innentüren und Malerarbeiten
7. Sanierung Realschule II, Vergabe Netzwerktechnik
8. Neubau eines Dreifamilienwohnhauses mit Carport auf dem Flst.Nr. 15290, Franz-Karl-Griehhaber-Straße 7, 79346 Endingen
9. Bekanntgaben
10. Fragestunde Gemeinderat

Tobias Metz
Bürgermeister

Straßensperrung

Vom **4. bis 6. November**, ist die Anlieferung der Modulcontainer für den Behelfskindergarten in der Königshausener Straße 46 geplant. Aus diesem Grund wird in diesem Zeitraum die Königshausener Straße für den Durchgangsverkehr voll gesperrt werden. Bitte meiden Sie daher diesen Bereich. Eine Umleitung über die L113 wird von der Transportfirma entsprechend eingerichtet. Wir bitten um Verständnis. Vielen Dank.

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Stadt Endingen & Gemeinde Forchheim

Wasserzählerablesung 2024

In Kürze erstellen wir wieder die Jahresschlussrechnung 2024. Wie bereits seit Jahren praktiziert, sollen die Zählerstände von den Hauseigentümern selbst abgelesen werden. **Wie in den vergangenen Jahren erhalten Sie von unserem Service-Partner, der Firma co.met GmbH aus Saarbrücken, in den nächsten Tagen eine Ablesekarte.** Auf dieser Karte finden Sie neben dem Namen, der Anschrift und des Buchungszeichens auch die Zählernummer, dessen Stand abgelesen werden soll. Nachdem Sie die Zählerstände abgelesen haben, stehen verschiedene Möglichkeiten zur Verfügung, diese an uns zu übermitteln, welche auf der Ablesekarte ausführlich erläutert werden. Wir bitten Sie schon heute, den auf **21.11.2024** terminierten Abgabetermin einzuhalten, da wir ansonsten die zu spät bzw. nicht gemeldeten Zählerstände

schätzen müssen. Wenn Sie uns Ihre Emailadresse auf der Ablesekarte übermitteln, erhalten Sie im nächsten Jahr vorab per E-Mail die Möglichkeit der Ablesung und die Ablesekarte per Post wird unnötig. Sofern sich Ihre versiegelten Flächen geändert haben, wenden Sie sich bitte an das Bauamt, Herrn Helbling (Telefon 07642 / 6899-27) E-Mail: moritz.helbling@endingen.de.

Sollten Sie noch Fragen haben, steht Ihnen telefonisch Frau Eckert (Telefon 07642 / 6899-47) oder per E-Mail: helga.eckert@endingen.de zur Verfügung. Für Ihre Mithilfe bedanken wir uns herzlich.

**Stadtverwaltung Endingen/Gemeinde Forchheim
Rechnungsamt**

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

der Gemeinde Forchheim

Kommunale Inklusionsvermittlung

Die kommunale Inklusionsvermittlerin, Frau Sonja Pawellek, bietet wieder ihre monatliche Sprechstunde in Forchheim im Rathaus an am **Mittwoch, 6. November, von 11 bis 12 Uhr.**

Haben Sie Fragen bzgl. Ihrer Behinderung oder eines behinderten Angehörigen? Kommen Sie mit den Formularen, Anträgen und Bescheiden klar? Wissen Sie welche Leistungen Sie beantragen können? Antworten zu diesen Fragen gibt Ihnen Frau Pawellek gerne. Falls der Termin der Sprechstunde für Sie unpassend ist, vereinbaren Sie einen Termin unter Telefon 07642 / 6899-65 oder per E-Mail inklusion@endingen.de.

MITTEILUNGEN DES LANDRATSAMTES

Veranstaltung: Lernort Bauernhof – Erfahrungsaustausch und Fortbildung

Am Dienstag, 19. November, laden die unteren Landwirtschaftsbehörden der Landkreise Emmendingen, Breisgau-Hochschwarzwald, Waldshut und Lörrach von 14.30 bis ca. 17.30 Uhr zu der Veranstaltung „Nachhaltig lernen - Umsetzungsbeispiel und Tipps im Umgang mit Schüler/innen auf dem Lernort Bauernhof“ auf den Schulbauernhof Domäne Hochburg e.V. ein (Hochburg 4, 79312 Emmendingen). Eingeladen sind alle interessierten Landwirte, die Schüler auf ihrem Hof empfangen oder zukünftig empfangen wollen. Ein Augenmerk liegt auf dem Erfahrungsaustausch und dem Netzwerkaufbau zwischen den Betrieben. Das Programm umfasst einen Betriebsrundgang auf dem Hofgut Domäne Hochburg. Im Anschluss geben Frau Waldmüller und Frau Predan vom Schulbauernhof Domäne Hochburg e.V. an Hand eines Praxisbeispiels Einblicke in ein Programm, das im Jahreslauf Kindergarten- und Schülergruppen angeboten wird. Eingebaut sind Impulse zum Thema Verhaltensauffälligkeiten bei Schüler/innen und der Umgang mit deren Ängsten. Während der Veranstaltung wird es Raum zum Austausch geben. Der Kostenbeitrag beträgt fünf Euro pro Person und wird vor Ort eingesammelt. Für eine kleine Verpflegung ist gesorgt. Diese Veranstaltung kann als Fortbildung zur Aufrechterhaltung Ihrer Qualifikation als Lernort Bauernhof anerkannt werden. Um Anmeldung wird bis spätestens Donnerstag, 15. November, unter https://www.terminland.eu/landkreis-emmdingen/ gebeten. Ansprechpartnerin: Landwirtschaftliches Bildungszentrum Emmendingen-Hochburg, Hochburg 7, a.fromm@landkreis-emmdingen.de

Frisch gekocht mit regionalen Zutaten – Leckereien zu jedem Anlass

Kochworkshop für Jugendliche ab 12 Jahren

Lecker essen, sich ausgewogen ernähren und gleichzeitig etwas Gutes für die Umwelt tun - das ist kein Hexenwerk. Dies können junge Kochbegeisterte ab 12 Jahren beim Workshop unter dem Motto „Frisch gekocht mit regionalen Zutaten - Leckereien zu jedem Anlass“ erleben. Gemeinsam werden vielfältige Verwöhn-Gerichte zubereitet, die zu jeder Gelegenheit passen - ob für ein schnelles Mittagessen, einen festlichen Anlass oder ein gemütliches Beisammensein mit Familie und Freunden. Im Fokus steht dabei der bewusste Umgang mit regionalen Produkten, die die Grundlage für abwechslungsreiche und nachhaltige Küche bieten. Termin: Samstag, 9. November, von 11 bis 14 Uhr am Landwirtschaftlichen Bildungszentrum Emmendingen-Hochburg. Die Lebensmittelkosten werden auf die Teilnehmenden umgelegt (sechs bis zehn Euro). Anmeldung über den Link: www.terminland.de/landkreis-emmdingen. Der Kurs wird durch das Ministerium für Ernährung, Ländlichen Raum und Verbraucherschutz Baden-Württemberg gefördert.

INFOS DER VEREINE

Endingen

■ Chroveinigung Amicitia - „Alles das kann nur Musik“

Anlässlich unseres Amicitia-Matinee-Konzerts am kommenden Sonntag, 3. November, um 11 Uhr im Bürgersaal, bitten wir alle Sänger/-innen, den Aufbau- und Probenplan zu beachten!

Königschaffhausen

■ Landfrauen Königshausen - Eröffnungsfest

Unser diesjähriges Winterprogramm startet am Samstag, 16. November, mit einem Eröffnungsfest im Burgundersaal. Ab 10 Uhr sorgen wir für Euer leibliches Wohl. Es wird auch einen Programmpunkt zur Unterhaltung geben. Es sind alle Mitglieder herzlich eingeladen und wir freuen uns über jede Beteiligung.

Kiechlinsbergen

■ Musikverein - „20 Jahre Operation LÄRM“

Am Samstag, 2. November, ist der Musikverein Kiechlinsbergen der Ausrichter der Veranstaltung „20 Jahre Operation LÄRM“ in der Weinberghalle. Halbenöffnung ist um 19.30 Uhr, der Eintritt ist frei. Herzliche Einladung an die ganze Bevölkerung und Gäste aus nah und fern, aller Altersgruppen. Lasst Euch dieses Live-Konzert nicht entgehen.

Forchheim

■ Landmänner Forchheim - Feierabend-Bier

Die Landmänner veranstalten am Freitag, 1. November, ab 17 Uhr ihr monatliches Feierabend-Bier im Hof der Landjugend.

Ende des Endinger Amtsblatts